

Contrat de licence utilisateur final (CLUF) - Wolfie.app

Version 1.0 · Date d'entrée en vigueur : 5 octobre 2026

Traduction automatique — à titre informatif

uniquement. Cette traduction a été produite automatiquement (traduction automatique) et n'est fournie que pour votre commodité. Elle n'a aucune valeur juridique contraignante. Seule la version anglaise (et, pour les consommateurs ayant leur résidence habituelle en Pologne, la version polonaise — voir la section 27.1) fait foi. En cas de divergence, la version anglaise prévaut :

<https://app.wolfie.app/en/eula>

Automatic translation — for information only. This translation was produced automatically (machine translation) and is provided for convenience only. It is not legally binding. Only the English version (and, for consumers habitually resident in Poland, the Polish version — see section 27.1) is binding. In case of any discrepancy, the English version applies: <https://app.wolfie.app/en/eula>

Le présent Contrat de licence utilisateur final (le « **CLUF** ») est publié en anglais et en polonais. Les deux versions linguistiques ont la même force obligatoire (voir la section 27).

1. Introduction et acceptation

1.1. Le présent CLUF est un contrat juridiquement contraignant entre vous (« **vous** », l'« **Utilisateur final** ») et le Développeur désigné à la section 2 (« **nous** », le « **Développeur** »). Il régit votre licence

d'utilisation de l'application logicielle Wolfie.app, sous toutes les formes dans lesquelles nous la mettons à disposition — l'application iOS et iPadOS distribuée via l'Apple App Store, l'application Android distribuée via Google Play et l'application web à l'adresse app.wolfie.app — ainsi que ses mises à jour, ses évolutions et tout contenu mis à disposition par son intermédiaire (ensemble, l'« **Application sous licence** »).

1.2. En téléchargeant, installant, ouvrant ou utilisant l'Application sous licence, vous acceptez le présent CLUF. Si vous ne l'acceptez pas, ne téléchargez, n'installez ni n'utilisez l'Application sous licence, et supprimez toute copie installée.

1.3. Le service en ligne auquel l'Application sous licence vous donne accès — votre compte, le stockage dans le cloud, les abonnements, les fonctions d'IA, la Communauté, les outils pour chenils et éleveurs (Wolfie.app Pro) et les pages publiques publiées sur wolfie.page (le « **Service** ») — est fourni conformément à nos **Conditions d'utilisation** (<https://wolfie.app/en/docs/terms-of-service>, les « **Conditions** »). La manière dont nous traitons les données à caractère personnel est décrite dans notre **Politique de confidentialité** (<https://wolfie.app/en/docs/privacy-policy>). La section 4 explique comment ces documents s'articulent.

2. Nom, adresse et coordonnées du Développeur

2.1. L'Application sous licence est développée et fournie par :

Blanik.dev — [FULL BUSINESS NAME AS REGISTERED IN CEIDG]
Entrepreneur individuel (jednoosobowa działalność gospodarcza),
Pologne, Union européenne Adresse : [COMPANY ADDRESS] Numéro
d'identification fiscale (NIP) : PL6472574467 Téléphone : [TELEPHONE
NUMBER] E-mail : amadeusz@blanik.dev Assistance :
contact@wolfie.app

Wolfie.app (wolfie.app) est un produit de Blanik.dev.

2.2. Veuillez adresser toute question, réclamation ou demande concernant l'Application sous licence au Développeur à l'adresse postale, au numéro de téléphone ou à l'adresse e-mail indiqués ci-dessus. Nous répondons aux réclamations sans retard injustifié et au plus tard 14 jours après leur réception.

3. Reconnaissance

3.1. Vous et le Développeur reconnaissez que le présent CLUF est conclu entre vous et le Développeur uniquement, et **non avec Apple Inc.** (« **Apple** ») ni avec Google LLC / Google Ireland Limited (« **Google** »).

3.2. Le Développeur, et non Apple ou Google, est seul responsable de l'Application sous licence et de son contenu.

3.3. Le présent CLUF ne prévoit pas de règles d'utilisation qui entrent en conflit avec les Apple Media Services Terms and Conditions à la date d'entrée en vigueur du présent CLUF, que vous reconnaissez avoir eu la possibilité de consulter. Si vous avez obtenu l'Application sous licence auprès de l'Apple App Store et qu'une disposition du présent CLUF est moins restrictive que ces règles d'utilisation (Usage Rules) ou entre en conflit avec elles, les Usage Rules prévalent pour cette copie de l'Application sous licence.

3.4. Si vous avez obtenu l'Application sous licence auprès de Google Play, les Google Play Terms of Service et les règles de Google Play s'appliquent également à votre téléchargement et aux achats que vous y effectuez. Google n'est pas partie au présent CLUF et n'a aucune obligation à ce titre.

4. Relation avec les Conditions d'utilisation et la Politique de confidentialité

4.1. Le présent CLUF régit la **licence d'utilisation de l'Application sous licence** en tant que logiciel, ainsi que les clauses exigées par les boutiques d'applications. Les **Conditions** régissent le **Service** — votre compte, les abonnements et paiements, les fonctions d'IA, l'utilisation acceptable, les contenus des utilisateurs, la Communauté et les outils pour chenils et éleveurs. La **Politique de confidentialité** régit le traitement des **données à caractère personnel**.

4.2. En cas de conflit entre le présent CLUF et les Conditions, le présent CLUF prévaut pour la licence d'utilisation de l'Application sous licence et pour les questions visées aux sections 3, 5, 15 à 21 (les clauses imposées par les boutiques d'applications), et les Conditions prévalent pour tout ce qui concerne le Service. Si l'un ou l'autre entre en conflit avec la Politique de confidentialité quant au traitement des données à caractère personnel, la Politique de confidentialité prévaut.

4.3. Aucune disposition du présent CLUF, des Conditions ou de la Politique de confidentialité ne limite les droits dont vous disposez en tant que consommateur en vertu de la loi impérative (voir la section 23).

5. Étendue de la licence

5.1. Sous réserve du présent CLUF, le Développeur vous concède une licence limitée, non exclusive, **non transférable** et révocable pour installer et utiliser l'Application sous licence aux fins pour lesquelles elle est conçue.

5.2. **Appareils Apple.** Si vous avez obtenu l'Application sous licence auprès de l'Apple App Store, la licence est une licence non transférable d'utilisation de l'Application sous licence sur tout produit de marque Apple que vous possédez ou contrôlez et selon les modalités permises par les Usage Rules énoncées dans les Apple Media Services Terms and Conditions, à ceci près que l'Application sous licence peut être consultée et utilisée par d'autres comptes associés à vous en tant qu'acheteur via le Partage familial (Family Sharing) ou l'achat en volume (volume purchasing).

5.3. **Appareils Android.** Si vous avez obtenu l'Application sous licence auprès de Google Play, vous pouvez l'installer et l'utiliser sur les appareils Android que vous possédez ou contrôlez, dans la mesure permise par les Google Play Terms of Service.

5.4. **Web.** Vous pouvez utiliser l'application web à l'adresse app.wolfie.app dans un navigateur web récent, sur tout appareil que vous possédez ou contrôlez.

5.5. **Usage personnel et professionnel.** Vous pouvez utiliser l'Application sous licence à vos propres fins personnelles. Les éleveurs et chenils peuvent également l'utiliser pour leur propre activité d'élevage et de chenil, y compris via Wolfie.app Pro, conformément aux Conditions. Tout autre usage commercial requiert notre consentement écrit préalable.

5.6. La licence ne porte que sur l'Application sous licence. Elle ne vous confère aucun droit de propriété sur celle-ci ni aucun droit sur nos marques, noms ou logos.

6. Restrictions de la licence

6.1. Sauf dans la mesure permise par le présent CLUF, par les règles des boutiques d'applications visées à la section 5 ou par la loi impérative, vous ne devez pas :

- copier, modifier, traduire ou créer des œuvres dérivées de l'Application sous licence ;
- louer, donner à bail, prêter, vendre, sous-licencier, redistribuer ou transférer de toute autre manière l'Application sous licence, ni la mettre à disposition via un réseau sur des appareils que vous ne possédez pas ou ne contrôlez pas ;
- décompiler, désassembler, effectuer de l'ingénierie inverse ou tenter d'obtenir le code source de l'Application sous licence, sauf dans la mesure où la loi impérative le permet (notamment pour assurer l'interopérabilité en vertu de l'article 6 de la directive 2009/24/CE et de l'article 75, paragraphes 2

et 3, de la loi polonaise sur le droit d'auteur et les droits voisins) ;

- supprimer, masquer ou modifier toute mention de droit d'auteur, de marque ou autre mention de propriété, y compris les mentions d'attribution des données cartographiques et d'autres contenus de tiers ;
- contourner ou entraver tout contrôle de sécurité, d'authentification, toute limite d'utilisation (y compris les limites d'utilisation de l'IA) ou toute vérification des droits d'accès ;
- accéder au Service par des moyens automatisés (robots, scrapers, crawlers) autres que ceux que nous autorisons expressément, ou imposer une charge déraisonnable à notre infrastructure ;
- utiliser l'Application sous licence pour enfreindre la loi, porter atteinte aux droits d'autrui ou nuire aux animaux ou aux personnes.

6.2. Tous les droits qui ne vous sont pas expressément concédés sont réservés au Développeur et à ses concédants de licence.

7. Éligibilité et comptes

7.1. Vous devez avoir au moins 16 ans, ou l'âge minimum supérieur exigé par la loi qui vous est applicable, pour utiliser l'Application sous licence, comme indiqué dans les Conditions.

7.2. Certaines fonctions nécessitent un compte. Vous êtes responsable de la sécurité de vos identifiants de connexion et de l'activité réalisée sous votre compte. Vous pouvez supprimer votre compte à tout moment depuis l'Application sous licence ou à l'adresse <https://app.wolfie.app/settings/delete-account>. Ce qu'il advient de vos données et des fiches de vos animaux lorsque vous supprimez votre compte est décrit dans l'Application sous licence et dans la Politique de confidentialité.

8. Abonnements et achats intégrés

8.1. Wolfie Plus dans les applications. Wolfie Plus et les autres achats intégrés effectués dans l'application iOS, iPadOS ou Android sont vendus et facturés par Apple (App Store In-App Purchase) ou Google (Google Play Billing) selon leurs conditions. Les prix, les périodes de facturation et tout essai gratuit sont indiqués dans l'application et dans la boutique avant l'achat.

8.2. Renouvellement automatique et résiliation. Les abonnements se renouvellent automatiquement à la fin de chaque période de facturation, sauf si vous résiliez au moins 24 heures avant la fin de la période (ou dans le délai fixé par la boutique). Vous ne pouvez gérer ou résilier un abonnement que dans les paramètres d'abonnement de votre identifiant Apple ou de votre compte Google ; la suppression de l'Application sous licence ou de votre compte Wolfie **ne** résilie **pas** un abonnement souscrit via une boutique. Après la résiliation, vous conservez l'accès jusqu'à la fin de la période que vous avez payée.

8.3. Remboursements des achats via les boutiques. Les remboursements des achats effectués via l'Apple App Store ou Google Play sont décidés et versés par Apple ou Google selon leurs politiques de remboursement ; nous ne pouvons pas les effectuer nous-mêmes. Vos droits légaux de consommateur ne sont pas affectés (section 23).

8.4. Restauration des achats et transfert d'abonnements. Les abonnements intégrés et autres achats intégrés sont liés au compte de la boutique (identifiant Apple ou compte Google) qui les a payés, et non à votre compte Wolfie. Si un autre utilisateur Wolfie se connecte sur le même appareil alors que le compte de boutique ayant effectué l'achat d'origine reste connecté et qu'il utilise la fonction « Restaurer les achats » (Restore Purchases) de la plateforme, le droit actif peut être transféré du compte Wolfie d'origine au compte Wolfie qui procède à la restauration. Dans ce cas, le compte Wolfie d'origine perd l'accès aux fonctions payantes et le compte Wolfie qui restaure le reçoit ; un seul compte Wolfie détient le droit à la fois. La

facturation se poursuit depuis le compte de boutique qui a effectué l'achat à l'origine, jusqu'à ce que l'abonnement soit résilié dans les paramètres de ce compte de boutique. Vous êtes responsable de la protection de l'accès au compte de boutique associé à votre achat.

8.5. **Wolfie.app Pro.** Wolfie.app Pro, l'offre pour chenils et éleveurs, n'est pas vendue dans l'application iOS, iPadOS ou Android. Elle est proposée et achetée uniquement sur le web, conformément aux Conditions et aux modalités affichées au moment de l'achat, et est facturée par notre prestataire de paiement web (Stripe), et non par Apple ou Google. Lorsque des fonctions de Wolfie.app Pro sont disponibles dans les applications pour un compte qui détient déjà Pro, le présent CLUF régit la licence d'utilisation de l'Application sous licence et les Conditions régissent l'offre Pro.

8.6. Les fonctions gratuites et payantes, ainsi que leurs limites, peuvent évoluer comme décrit dans les Conditions. Une modification ne réduit pas ce que vous avez déjà payé pour la période de facturation en cours.

9. Vos contenus et la Communauté

9.1. **Vos contenus restent les vôtres.** Vous conservez la propriété des contenus que vous saisissez dans l'Application sous licence — les fiches de vos animaux, photos, documents, notes, messages, informations sur le chenil et les portées, pedigrees et publications (« **Vos Contenus** »).

9.2. **Licence qui nous est concédée.** Vous concédez au Développeur une licence non exclusive, mondiale et gratuite pour stocker, traiter, reproduire, afficher et transmettre Vos Contenus uniquement afin d'exploiter, de sécuriser et d'améliorer le Service et de vous le fournir — y compris, lorsque vous choisissez de les publier, de les afficher à d'autres : dans la Communauté, sur la page publique de votre chenil à l'adresse wolfie.page, dans la place de marché des chiots et l'annuaire des étalons, dans les arbres généalogiques publics, et aux personnes avec lesquelles vous partagez un animal ou une conversation. Cette licence prend fin lorsque Vos Contenus sont

supprimés du Service, à l'exception des copies que nous devons conserver en vertu de la loi, des sauvegardes qui sont écrasées dans le cours normal des opérations, et de ce que décrit la Politique de confidentialité (par exemple les publications de la Communauté qui demeurent dans une discussion sous la mention « Ancien membre » après la suppression de votre compte).

9.3. Votre responsabilité. Vous confirmez que vous disposez des droits nécessaires pour soumettre Vos Contenus et que ceux-ci ne portent atteinte ni aux droits d'autrui ni à la loi. Ne publiez pas les données à caractère personnel d'autres personnes sans base juridique.

9.4. Règles de la Communauté. Avant votre première publication dans la Communauté, il vous est demandé d'accepter les règles de la Communauté affichées dans l'Application sous licence ; chaque communauté peut ajouter ses propres règles. Vous ne devez pas publier de contenu illicite, abusif, harcelant, haineux, sexuellement explicite, trompeur, de type spam ou publicitaire, qui promeut la cruauté envers les animaux ou la vente illégale d'animaux, ou qui porte atteinte aux droits de tiers.

9.5. Signalement, blocage et modération. Vous pouvez signaler des contenus et des utilisateurs et bloquer d'autres utilisateurs depuis l'Application sous licence. Les signalements sont examinés par les modérateurs de la communauté et par le personnel de Wolfie ; la personne que vous signalez n'est pas informée de l'identité de l'auteur du signalement. Nous pouvons supprimer ou restreindre les contenus, et suspendre ou résilier les comptes, qui enfreignent le présent CLUF, les Conditions ou les règles de la Communauté. Lorsque la loi l'exige (y compris le règlement (UE) 2022/2065, le Règlement sur les services numériques), nous vous informons des motifs d'une telle décision et de la manière de la contester.

10. Fonctions d'IA

10.1. Certaines fonctions utilisent l'intelligence artificielle (par exemple l'assistant de discussion, la lecture de photos de pedigrees,

de carnets de vaccination, de reçus ou de factures vétérinaires, et les suggestions générées). Les résultats de l'IA sont générés automatiquement par des modèles de tiers, sont **uniquement une aide** et **peuvent être inexacts, incomplets ou obsolètes**. Vérifiez les informations importantes avant de vous y fier.

10.2. Les résultats de l'IA ne constituent **pas un avis vétérinaire, médical, juridique ou autre avis professionnel** et ne remplacent pas la consultation d'un vétérinaire ou d'un autre professionnel qualifié.

10.3. Les fonctions d'IA sont soumises aux limites d'utilisation et aux règles d'usage raisonnable (fair use) énoncées dans les Conditions ; les limites dépendent de votre offre, et aucune offre ne propose une utilisation illimitée de l'IA. Les fonctions d'IA ne peuvent être utilisées qu'à des fins liées aux animaux de compagnie et à leurs soins, comme le décrivent les Conditions.

10.4. La manière dont les contenus que vous soumettez aux fonctions d'IA sont traités, et par quels prestataires, est décrite dans la Politique de confidentialité (sections 5 et 5.1), y compris le fait que les contenus soumis aux fonctions d'IA gratuites ou en préversion peuvent être utilisés par les fournisseurs de modèles pour améliorer leurs modèles.

11. Informations de santé et avertissement vétérinaire

11.1. L'Application sous licence vous aide à tenir des registres (journaux de santé, vaccinations, médicaments, poids, rappels, vétérinaires) et fournit des informations générales, y compris des données sur les races et sur les médicaments issues de sources publiques. Ces informations sont générales et peuvent ne pas être à jour, vérifiées ou adaptées à votre animal.

11.2. **Rien dans l'Application sous licence ne constitue un diagnostic ni ne remplace des soins vétérinaires.** Consultez

toujours un vétérinaire au sujet de la santé, des médicaments et du traitement de votre animal, et suivez les conseils de votre vétérinaire plutôt que tout ce qui est affiché dans l'Application sous licence.

11.3. En cas d'urgence — si votre animal est blessé, empoisonné, a du mal à respirer, s'est effondré ou est en détresse aiguë — **contactez immédiatement un vétérinaire ou une clinique vétérinaire d'urgence**. N'attendez pas l'Application sous licence ou ses fonctions d'IA et ne vous y fiez pas.

11.4. Les rappels et notifications dépendent de votre appareil, de ses paramètres et de la connectivité réseau, et peuvent être retardés ou ne pas être délivrés. Ils ne vous dispensent pas de votre responsabilité quant aux soins de votre animal.

12. Fonctions pour chenils et éleveurs

12.1. Les outils pour chenils et éleveurs (y compris les portées, les fiches de chiots, les demandes d'acheteurs, les réservations, les contrats et modèles de contrat, les dossiers de remise, les pages publiques de chenil et les pedigrees) aident les éleveurs à gérer leur propre activité. L'éleveur, et non le Développeur, est responsable du contenu de ses annonces, contrats et documents, de l'exactitude des informations de pedigree et de santé qu'il publie, et du respect des lois sur le bien-être animal, l'élevage, la vente d'animaux et la protection des consommateurs qui lui sont applicables.

12.2. Le Développeur n'est partie à aucun accord entre un éleveur et un acheteur, un propriétaire ou un co-éleveur, ne vend pas d'animaux et ne vérifie pas chaque annonce. Les modèles de contrat sont fournis comme point de départ et ne constituent pas un conseil juridique.

13. Services de tiers et mentions d'attribution

13.1. L'Application sous licence utilise des services de tiers, notamment des fournisseurs de connexion (Sign in with Apple, Google Sign-In, Firebase Authentication), l'hébergement, le diagnostic et l'analyse (tels que Firebase, Google Analytics, Sentry et PostHog), des services de paiement et d'abonnement (Apple, Google, RevenueCat, Stripe), des fournisseurs de modèles d'IA et des cartes. La liste complète, et la manière dont ces prestataires traitent les données à caractère personnel, figurent dans la Politique de confidentialité.

13.2. **Cartes.** Les cartes sont fournies par des services cartographiques tiers — Apple Maps sur iOS, iPadOS et dans l'application web, et sur Android le service cartographique indiqué sur la carte. Les données cartographiques, les mentions d'attribution et les avis juridiques des fournisseurs sont affichés sur chaque carte et sont soumis aux conditions de ces fournisseurs. Ne les supprimez pas et ne les masquez pas.

13.3. Les informations et images sur les races proviennent en partie de sources publiques telles que Wikipédia, Wikimedia Commons et les clubs canins, selon leurs licences respectives ; les données sur les médicaments proviennent de l'Agence européenne des médicaments. Les mentions d'attribution sont répertoriées dans l'Application sous licence sous Paramètres → À propos → Sources de données.

13.4. Nous ne sommes pas responsables des sites web, services ou contenus de tiers que nous ne contrôlons pas, au-delà de ce que la loi exige.

14. Logiciels libres

L'Application sous licence comprend des composants libres (open source) qui vous sont concédés sous leurs propres licences. Ces licences sont répertoriées dans l'Application sous licence lorsqu'elles sont disponibles (Paramètres → À propos → Licences) et, dans la mesure où elles vous accordent des droits plus étendus que le présent CLUF, elles prévalent pour ces composants.

15. Maintenance et assistance

15.1. Le Développeur est seul responsable de la fourniture de tout service de maintenance et d'assistance concernant l'Application sous licence, comme précisé dans le présent CLUF ou comme l'exige la loi applicable. L'assistance est disponible par e-mail à l'adresse contact@wolfie.app ou via la section d'aide et d'assistance de l'Application sous licence.

15.2. Vous et le Développeur reconnaissez qu'**Apple n'a aucune obligation de fournir des services de maintenance et d'assistance** concernant l'Application sous licence. Google n'a pas non plus d'obligation de ce type.

16. Garantie

16.1. Le Développeur est seul responsable de toute garantie du produit, expresse ou implicite en vertu de la loi, dans la mesure où elle n'est pas valablement exclue. En particulier, le Développeur est responsable envers vous en vertu des règles légales relatives à la conformité des contenus numériques et des services numériques au contrat (en Pologne : chapitre 5b de la loi du 30 mai 2014 relative aux droits des consommateurs), qui ne peuvent être exclues ni limitées au détriment d'un consommateur.

16.2. En cas de non-conformité de l'Application sous licence à toute garantie applicable, vous pouvez en informer Apple, et Apple vous remboursera le prix d'achat (le cas échéant) de l'Application sous licence. Dans toute la mesure permise par la loi applicable, **Apple n'aura aucune autre obligation de garantie** concernant l'Application sous licence, et toute autre réclamation, perte, responsabilité, dommage, coût ou dépense imputable à une non-conformité à une garantie relèvera de la seule responsabilité du Développeur.

16.3. Hormis les garanties qui ne peuvent être exclues en vertu de la loi applicable, et dans la mesure permise par la loi, l'Application sous

licence est fournie « en l'état » (« as is ») et « selon disponibilité » (« as available »), et nous ne promettons pas qu'elle fonctionnera sans interruption ou sans erreur. Cette phrase ne limite pas les droits des consommateurs décrits à la section 23.

17. Réclamations relatives au produit

17.1. Vous et le Développeur reconnaissez que le Développeur, **et non Apple**, est responsable du traitement de toute réclamation formulée par vous ou par un tiers relative à l'Application sous licence ou à votre possession et/ou utilisation de l'Application sous licence, y compris, sans s'y limiter :

1. les réclamations en matière de responsabilité du fait des produits ;
2. toute réclamation selon laquelle l'Application sous licence n'est pas conforme à une exigence légale ou réglementaire applicable ; et
3. les réclamations fondées sur la législation relative à la protection des consommateurs, à la vie privée ou toute législation similaire, y compris en lien avec l'utilisation par l'Application sous licence des frameworks HealthKit et HomeKit (l'Application sous licence ne les utilise pas actuellement).

17.2. Le présent CLUF ne limite pas la responsabilité du Développeur envers vous au-delà de ce que permet la loi applicable.

18. Droits de propriété intellectuelle

18.1. Vous et le Développeur reconnaissez qu'en cas de réclamation d'un tiers selon laquelle l'Application sous licence ou votre possession et utilisation de l'Application sous licence porte atteinte aux droits de propriété intellectuelle de ce tiers, le Développeur, **et non Apple**, sera seul responsable de l'enquête, de la défense, du règlement et de

l'apurement de toute réclamation de ce type pour atteinte à la propriété intellectuelle.

18.2. L'Application sous licence, y compris son logiciel, ses algorithmes, sa conception, les contenus que nous avons créés et les noms et logos Wolfie et Wolfie.app, est protégée par le droit d'auteur, le droit des marques et d'autres lois. Tous les droits y afférents appartiennent au Développeur ou à ses concédants de licence.

19. Conformité légale

19.1. Vous déclarez et garantissez que (i) vous ne vous trouvez pas dans un pays soumis à un embargo du gouvernement des États-Unis, ou désigné par le gouvernement des États-Unis comme pays « soutenant le terrorisme » ; et (ii) vous ne figurez sur aucune liste du gouvernement des États-Unis de parties interdites ou soumises à restrictions.

19.2. Vous confirmez également que vous n'êtes soumis à aucune sanction de l'Union européenne ou des Nations unies qui nous interdirait de vous fournir l'Application sous licence. Vous devez respecter toutes les lois relatives au contrôle des exportations et aux sanctions qui s'appliquent à votre utilisation de l'Application sous licence. La présente section s'applique dans la mesure permise par la loi applicable, y compris le règlement (CE) n° 2271/96 du Conseil.

20. Conditions contractuelles de tiers

20.1. Vous devez respecter les conditions contractuelles applicables de tiers lorsque vous utilisez l'Application sous licence — par exemple, vous ne devez pas enfreindre votre contrat de services de données mobiles ou les conditions de votre opérateur mobile lorsque vous utilisez l'Application sous licence, et vous devez respecter les conditions de la boutique d'applications auprès de laquelle vous l'avez obtenue et de tout service tiers auquel vous accédez par son

intermédiaire (tel que votre fournisseur de connexion ou un service cartographique).

20.2. Les frais de données mobiles facturés par votre opérateur pour l'utilisation de l'Application sous licence sont à votre charge.

21. Tiers bénéficiaire

21.1. Vous et le Développeur reconnaissez et convenez qu'**Apple et les filiales d'Apple sont des tiers bénéficiaires du présent CLUF**, et que, dès votre acceptation des termes et conditions du présent CLUF, Apple aura le droit (et sera réputée avoir accepté le droit) de faire appliquer le présent CLUF à votre encontre en sa qualité de tiers bénéficiaire.

21.2. À l'exception d'Apple et de ses filiales à l'égard de l'Application sous licence obtenue auprès de l'Apple App Store, aucune autre personne n'a le droit de faire appliquer le présent CLUF.

22. Limitation de responsabilité

22.1. Nous sommes responsables envers vous, en vertu de la loi applicable, des dommages que nous causons. Dans la mesure permise par la loi, nous ne sommes pas responsables :

- des dommages causés par le fait que vous vous êtes fié aux résultats de l'IA ou à des informations générales plutôt qu'à un avis professionnel (en particulier vétérinaire), contrairement aux sections 10 et 11 ;
- de la perte de données que vous auriez pu éviter en maintenant l'Application sous licence à jour ou en exportant vos données, lorsque la perte n'a pas été causée par notre faute ;
- des interruptions ou défaillances de services, réseaux ou appareils de tiers qui échappent à notre contrôle raisonnable ;

- du comportement des autres utilisateurs, y compris les éleveurs, les acheteurs et les membres de la Communauté, ni des accords conclus entre eux.

22.2. Si vous utilisez l'Application sous licence pour votre activité professionnelle (et n'êtes ni un consommateur ni un entrepreneur individuel assimilé à un consommateur en droit polonais), notre responsabilité totale envers vous est limitée comme indiqué dans les Conditions, et nous ne sommes pas responsables du manque à gagner ni des dommages indirects.

22.3. **Aucune disposition du présent CLUF n'exclut ni ne limite la responsabilité** pour les dommages causés intentionnellement ou par négligence grave, en cas de décès ou de dommage corporel, en vertu du droit de la responsabilité du fait des produits, au titre de la conformité de l'Application sous licence au contrat en vertu du droit de la consommation, ou pour toute autre responsabilité qui ne peut être exclue ou limitée par la loi.

23. Vos droits légaux en tant que consommateur

23.1. Si vous êtes un consommateur, ou un entrepreneur individuel auquel les dispositions relatives aux consommateurs s'appliquent en droit polonais (articles 38a et 43a de la loi relative aux droits des consommateurs et article 385⁵ du Code civil), aucune disposition du présent CLUF, des Conditions ou des conditions des boutiques d'applications ne limite les droits dont vous disposez en vertu de la loi impérative sur la consommation, y compris vos droits si l'Application sous licence n'est pas conforme au contrat et tout droit de rétractation. Les dispositions du présent CLUF ne s'appliquent à vous que dans la mesure où elles sont compatibles avec cette loi.

23.2. Pour les achats effectués via l'Apple App Store ou Google Play, les droits légaux relatifs à l'achat (y compris la rétractation et les remboursements) s'exercent auprès d'Apple ou de Google, qui vendent ces achats. Pour Wolfie.app Pro acheté sur le web, les

Conditions et les informations fournies au moment de l'achat s'appliquent.

23.3. Si vous êtes un consommateur, vous pouvez également recourir à des procédures extrajudiciaires de réclamation et de recours, par exemple avec l'aide d'un médiateur de la consommation municipal ou de district (rzecznik konsumentów) ou de l'Inspection du commerce (Inspekcja Handlowa) en Pologne, ou d'un organisme de consommateurs de votre pays de résidence.

24. Mises à jour et modifications du présent CLUF

24.1. Nous pouvons publier des mises à jour de l'Application sous licence pour corriger des erreurs, améliorer la sécurité, nous conformer à la loi ou ajouter, modifier ou supprimer des fonctions. Certaines mises à jour peuvent être nécessaires pour continuer à utiliser le Service. Nous fournissons les mises à jour nécessaires pour maintenir l'Application sous licence conforme au contrat aussi longtemps que la loi l'exige.

24.2. Nous pouvons modifier le présent CLUF pour des motifs légitimes : évolutions de la loi ou des exigences des boutiques d'applications, modifications de l'Application sous licence ou du Service, ou amélioration de la clarté ou de la sécurité. Nous publierons la nouvelle version avec sa date d'entrée en vigueur et vous informerons à l'avance des modifications importantes dans l'Application sous licence, sur le site web ou par e-mail (au moins 14 jours avant leur entrée en vigueur, sauf si une modification est requise plus tôt par la loi ou par une boutique d'applications). Si vous n'acceptez pas une modification, vous pouvez cesser d'utiliser l'Application sous licence et supprimer votre compte avant qu'elle n'entre en vigueur ; la poursuite de l'utilisation de l'Application sous licence après la date d'entrée en vigueur signifie que vous acceptez la nouvelle version.

25. Durée et résiliation

25.1. Le présent CLUF s'applique à compter de son acceptation par vous jusqu'à sa résiliation.

25.2. Vous pouvez le résilier à tout moment en supprimant l'Application sous licence de tous vos appareils et, si vous en avez un, en supprimant votre compte. N'oubliez pas de résilier séparément tout abonnement souscrit via une boutique (section 8.2).

25.3. Nous pouvons résilier la licence ou suspendre votre accès, après vous en avoir informé lorsque la loi l'exige, si vous enfreignez de manière substantielle ou répétée le présent CLUF ou les Conditions, si la loi ou une autorité publique l'exige, ou pour protéger la sécurité du Service ou des autres utilisateurs. Nous pouvons également cesser de proposer l'Application sous licence, moyennant un préavis raisonnable et sans affecter les droits dont vous disposez pour les périodes d'abonnement déjà payées.

25.4. Lorsque le présent CLUF prend fin, vous devez cesser d'utiliser l'Application sous licence et la supprimer. Les sections 9.3, 16 à 18, 21 à 23, 26 et 27 continuent de s'appliquer.

26. Droit applicable et juridiction compétente

26.1. Conformément aux Conditions, le présent CLUF est régi par le droit de la République de Pologne, l'État membre de l'Union européenne dans lequel le Développeur est établi. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.

26.2. Si vous êtes un consommateur, ce choix de loi ne vous prive pas de la protection des dispositions impératives de la loi du pays dans lequel vous avez votre résidence habituelle, et vous pouvez engager une action devant les tribunaux de ce pays ou de la Pologne, comme le permet le règlement (UE) n° 1215/2012. Dans les autres cas, les

litiges sont tranchés par le tribunal compétent à l'égard du lieu d'établissement déclaré du Développeur.

27. Dispositions finales

27.1. **Versions linguistiques.** Le présent CLUF est rédigé en anglais et en polonais, et les deux versions ont la même force obligatoire. Si vous êtes un consommateur ayant sa résidence habituelle en Pologne et que les versions diffèrent, la version polonaise prévaut.

27.2. **Divisibilité.** Si une disposition du présent CLUF est jugée invalide ou inapplicable, les autres dispositions demeurent en vigueur, et la disposition invalide est remplacée par une disposition valide se rapprochant le plus de son objectif, dans la mesure où la loi le permet.

27.3. **Absence de renonciation.** Le fait que nous ne fassions pas appliquer une disposition ne vaut pas renonciation à notre droit de le faire ultérieurement.

27.4. **Cession.** Vous ne pouvez pas transférer vos droits au titre du présent CLUF. Nous pouvons transférer le présent CLUF dans le cadre d'une fusion, d'une acquisition, d'une restructuration ou d'une vente d'actifs, comme décrit dans les Conditions, à condition que vos droits ne soient pas réduits ; nous vous informerons d'un tel transfert.

27.5. **Intégralité de l'accord.** Le présent CLUF, avec les Conditions et la Politique de confidentialité, constitue l'intégralité de l'accord entre vous et le Développeur concernant l'Application sous licence.

28. Contact

Questions concernant le présent CLUF : amadeusz@blanik.dev ·
Assistance : contact@wolfie.app · Blanik.dev, [COMPANY ADDRESS],
tél. [TELEPHONE NUMBER].

Historique des versions

- **1.0 — 5 octobre 2026.** Première publication.